

FACOM ELEC

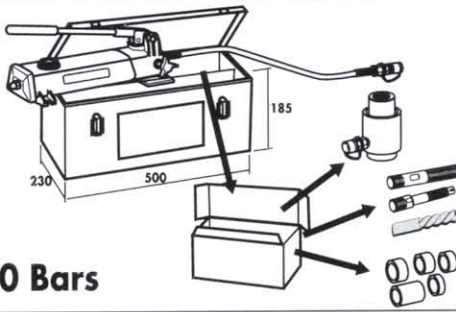
			<ul style="list-style-type: none">■ Pompe hydraulique manuelle■ Hydraulic hand pump■ Hydraulische Handpumpe■ Handhydraulische pomp■ Bomba hidráulica manual
			
			985944

Notice d'instructions
Instruction manual
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucción

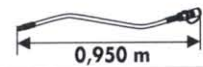
NU-985944/99

Caractéristiques
 Specifications
 Kenndaten
 Kenmerken
 Características

700 Bars

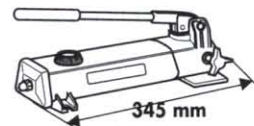


986062



0,600 kg

985945

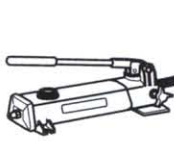


2 kg

995946



2,47 kg



Ø 12,7 mm
 Ø 30,5 mm

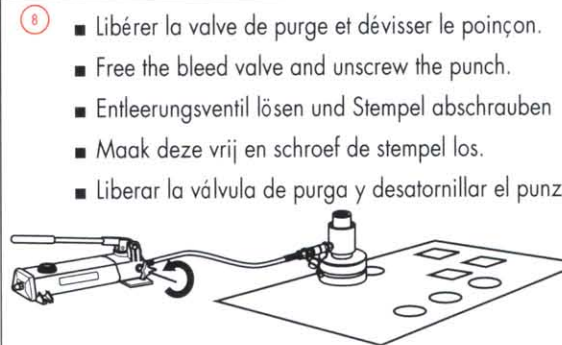
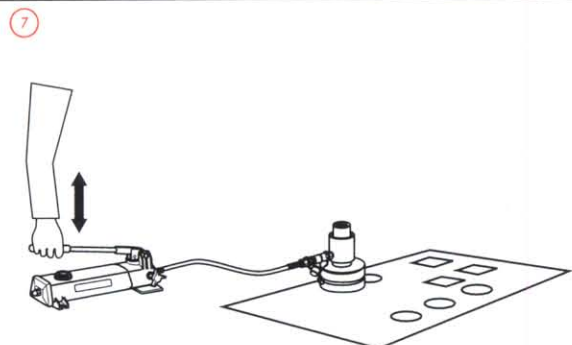
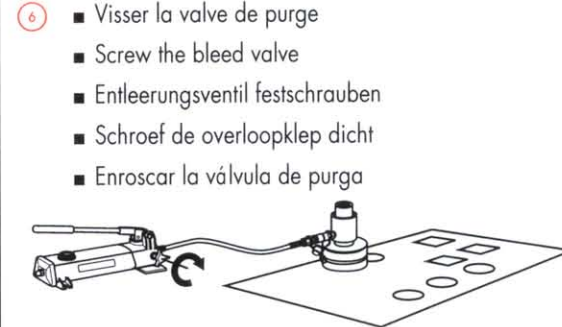
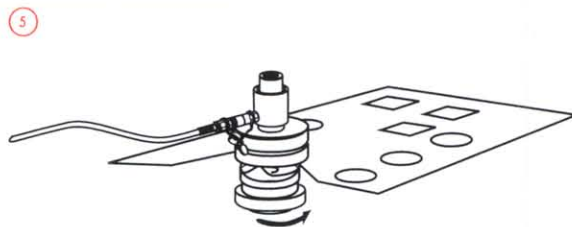
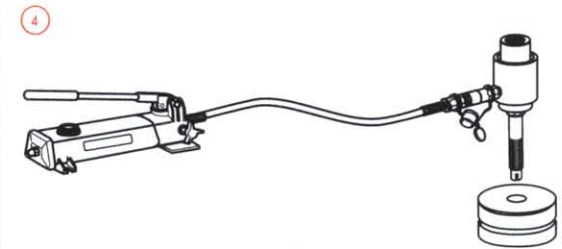
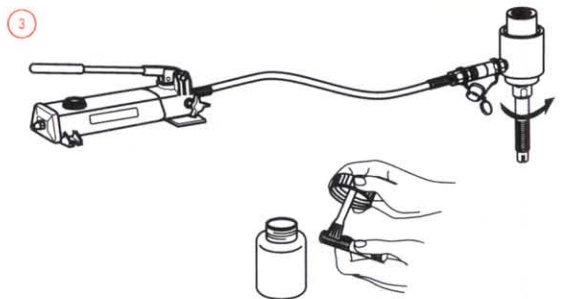
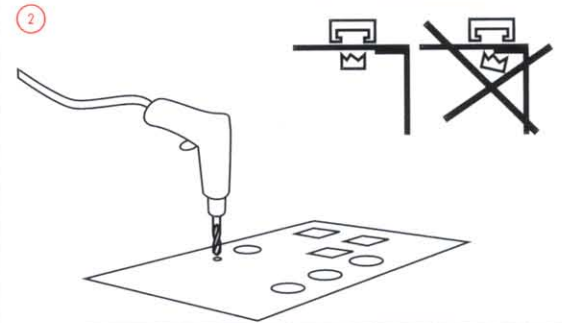
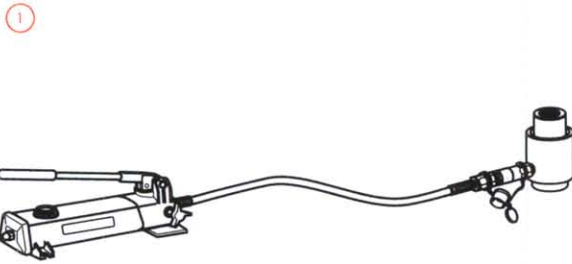


Ø 31,7 mm
 Ø 82 mm

92 - 120 mm :

- Utiliser l'axe livré avec l'emporte-pièces.
- Use the shaft supplied with the appropriate tool holder.
- Die mit dem Lochstanzgerät mitgelieferte Achse verwenden.
- Gebruik de bijgeleverde staaf.
- Utilizar el eje suministrado con el porta-piezas.

Utilisation
 Use
 Bedienung
 Gebruik
 Utilizacion



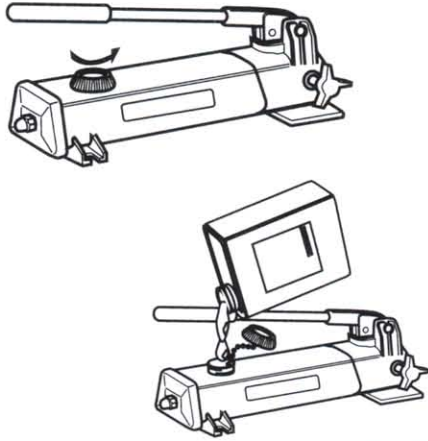
6

- Visser la valve de purge
- Screw the bleed valve
- Entleerungsventil festschrauben
- Schroef de overloopklep dicht
- Enroscar la válvula de purga

8

- Libérer la valve de purge et dévisser le poinçon.
- Free the bleed valve and unscrew the punch.
- Entleerungsventil lösen und Stempel abschrauben
- Maak deze vrij en schroef de stempel los.
- Liberar la válvula de purga y desatornillar el punzón.

Entretien
Maintenance
Wartung
Onderhoud
Mantenimiento

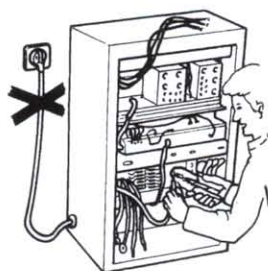
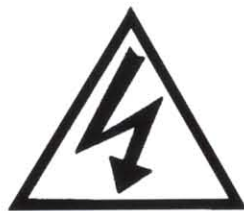


- Avant toute utilisation, vérifier le niveau d'huile.
- Always check the oil before use.
- Ölstand vor der Inbetriebnahme unbedingt prüfen.
- Controleer voor gebruik het oliepeil.
- Averiguar el nivel del lubricante antes de utilizar el aparato.



- Nettoyer la surface de filetage et passer une mince couche régulière de pâte au pinceau. Graisser les parties tranchantes du poinçon. Utiliser la pâte lubrifiante Facom Elec 986107.
- Clean the threaded area and apply a thin even film of paste to the pin. Grease the cutting edges of the punch. Use Facom Elec 986107 lubricating paste.
- Gewinde reinigen und Schmierpaste mit dem Pinsel gleichmäßig und dünn auftragen. Die scharfen Kanten müssen geschmiert werden. Verwenden Sie hierzu die Schmierpaste FACOM Elec 986107.
- Reinig de schroefdraad en breng regelmatig een dun laagje pasta aan op de tang. Vet de snijkanten van de stempel in. Gebruik de smeerpasta Facom Elec 986107.
- Limpiar la superficie de la rosca y aplicar una capa fina y regular de pasta con un pincel. Engrasar las partesafiladas del punzón. Utilizar la pasta lubricante Facom Elec 986107.

Pour votre sécurité
For your own safety
Zur eigenen Sicherheit
Voor uw veiligheid
Para su propia seguridad



- Les produits à la marque FACOM ELEC ne sont pas destinés aux travaux sous tension. Pour ces travaux, se référer au programme FACOM ISOLE 1000 V - Norme EN60900.
- FACOM ELEC branded products are not intended for working on live components. For this type of application, refer to the FACOM 1000 V insulated range; Standard EN60900.
- Die Werkzeuge der Sparte FACOM ELEC sind für Arbeiten unter Spannung nicht geeignet. Bei Arbeiten unter Spannung empfiehlt sich das Programm FACOM-1000V ISOLIERT / Norm EN60900.
- De producten onder de merknaam FACOM ELEC uitgebracht, zijn niet bestemd voor het werken bij een spanningsbron. Hiervoor is geschikt het programma FACOM 1000V, norm EN60900.
- Los productos de la marca FACOM ELEC no están destinados a trabajos con voltaje. Para esos trabajos, véase el programa FACOM ISOLE 1000 V - Norma EN60900.

BELGIQUE FACOM Belgique S.A./NV
LUXEMBOURG Weihoek 4
1930 Zaventem
BELGIQUE
☎ : (02) 714 09 00
Fax : (02) 721 24 11

DANMARK FACOM NORDEN A/S

FINLAND Navervej 16B

ISLAND 7451 SUNDS

NORGE DANMARK

SVERIGE ☎ : (45) 971 444 55

Fax : (45) 971 444 66

DEUTSCHLAND FACOM GmbH

Postfach 13 22 06

42049 Wuppertal



Otto-Wells-Straße 9

42111 Wuppertal



DEUTSCHLAND

☎ : (0202) 270 63 0

Fax : (0202) 270 63 50

ESPAÑA FACOM Herramientas SRL

PORTUGAL Poligono industrial de Vallecas
C/.Luis 1º, s/n-Nave 95 - 2ºPl.
28031 Madrid
ESPAÑA
☎ : 91 778 21 13
Fax : 91 778 27 53

NEDERLAND FACOM Gereedschappen BV

Kamerlingh Onnesweg 2

Postbus 134

4130 EC Vianen

NEDERLAND

☎ : (0347) 362 362

Fax : (0347) 376 020

SINGAPORE FACOM Tools FAR EAST Pte Ltd
FAR EAST 15 Scotts Road
Thong Teck Building #08.01.02
Singapore 228218
SINGAPORE
☎ : (65) 732 0552
Fax : (65) 732 5609

SUISSE FACOM S.A./AG

ÖSTERREICH 12 route Henri-Stéphan

MAGYARORSZÁG 1762 Givisiez/Fribourg

ČESKA REP. SUISSE

☎ : (4126) 466 42 42

Fax : (4126) 466 38 54

UNITED FACOM Tools LTD

KINGDOM Bridge Wharf - Bridge Road

EIRE CHERTSEY - SURREY KT16-8U

UNITED KINGDOM

☎ : (01932) 566 099

Fax : (01932) 562 653

UNITED FACOM TOOLS Inc.

STATES 3535 West 47th Street

Chicago Illinois 60632

U.S.A.

☎ : (773) 523 1307

Fax : (773) 523 2103

FRANCE Société FACOM

& 6-8, rue Gustave Eiffel B.P.99

INTERNATIONAL 91423 Morangis cedex

FRANCE

☎ : 01 64 54 45 45

Fax : 01 69 09 60 93

<http://www.facom.fr>

En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à main, téléphonez au 01 64 54 45 14